

MONTREAL – Sesión de liderazgo de At-Large: bienvenida a ICANN66, temas de debate y plataforma de políticas de At-Large

Sábado, 2 de noviembre de 2019 – 08:30 a 10:15 EDT

ICANN66 | Montreal, Canadá

MAUREEN HILYARD:

Bienvenidos a todos. Vamos a dar comienzo en breve.

Hola a todos. Vamos a comenzar en un minuto. Si no les importa, por favor, les pido que tomen asiento.

Gracias a todos. Bienvenidos entonces. Les doy una cálida bienvenida a un frío Montreal. Es difícil salir de la puerta principal y cruzar la calle. Nosotros aquí estamos cómodos pero cuando salimos nos golpea el clima frío. Perdón por el comentario pero vengo de una isla muy cálida. Para mí esto es una temperatura gélida.

Es muy bueno verlos nuevamente. Perdón, no fui yo la del ruido. Les decía que bienvenidos a lo que va a ser una semana con mucha actividad para nosotros. Tenemos la reunión de ATLAS. Van a escucharnos hablar en los próximos días. Esto va a abarcar casi toda nuestra actividad. Aunque nos vamos a centrar en algunos temas, seguramente hay otras cosas que vamos a tener que abordar en estos dos días. La idea es hacer nuestro trabajo en estos días.

En primer lugar, y viendo quiénes están presentes... A ver, siguiente diapositiva, por favor. Yeşim. Vamos a ver cuál es el comité actual de ALAC. Quiero darles la bienvenida a todos aquellos que se encuentran

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

presentes en la sala y tenemos que ver si existe quórum. Tenemos quórum. Me doy cuenta de que todavía hay gente que tiene que llegar. Hubo muchos vuelos que se cancelaron, muchos vuelos que llegaron tarde. La gente todavía sigue llegando a la reunión y espero que lo logren, que así lo hagan. Una vez más, entonces, bienvenidos a los miembros actuales.

Quiero reconocer... Yeşim, siguiente diapositiva, por favor. Quiero decir que hay gente en el equipo actual de ALAC que va a dejar el ALAC o se va a reorganizar, a reubicar. Para aquellas personas que nos van a dejar de alguna manera, les agradecemos muchísimo por todas sus contribuciones a la tarea de ALAC y de At-Large al día de hoy. Espero que sigan trabajando con nosotros en el futuro.

Ahora vamos a ver a quién tenemos en el equipo y quiénes están trabajando. Siguiendo diapositiva, por favor. Aquí aparece que hemos llegado a este equipo en los últimos años y lo importante es que hemos de alguna manera consolidado un gran equipo. Hemos estado trabajando todos en forma conjunta. Esa es una de las cosas más importantes desde mi punto de vista, lograr que el ALAC y las RALO trabajen, los presidentes de las RALO trabajen, esto es algo que es realmente muy positivo. Es algo que logramos hacer. Es decir, garantizar que la membresía diera sus aportes, que este aporte llegara al nivel del ALAC. Probablemente no tanto como hubiésemos querido pero seguramente lo vamos a tener que seguir consolidando cada vez más durante el próximo año. Creo que el resultado es positivo.

---

Hemos avanzado en nuestra tarea y esta era la idea. Es decir, tener un trabajo consolidado, un trabajo sólido para poder llevar a cabo nuestros debates y tomar las decisiones pertinentes. Ya hemos debatido varias cuestiones a través de este organismo de toma de decisiones del ALAC. El CPWG ha contribuido al éxito del ALAC y le quiero agradecer a Jonathan por haber coordinado este grupo de trabajo tan particular de manera semanal en horas horribles para algunos de nosotros. Creo que le ha agregado mucho valor y el aporte que escuché de la junta y de la organización de la ICANN es que ha sido muy positivo y que están muy agradecidos por toda esta labor. Además, Jonathan ya ha trabajado sobre la plataforma de política. Hay algunos adelantos. Esto me parece que nos va a dar la posibilidad de priorizar. Ayer se trabajó al respecto en la reunión también. Todas las secciones que estamos abordando, la idea es ver de qué manera las podemos priorizar o cuál es la prioridad que van a tener. Me parece que es algo sumamente importante para todos nosotros. Nos permite avanzar.

Las reuniones semanales, hay la misma gente que participa. Es necesario que participe otra gente pero también es necesario que haya gente que tenga un entendimiento cabal de todas las cuestiones. Por supuesto, el grupo de políticas estuvo trabajando en determinadas actividades como por ejemplo ver de qué manera compartir la carga de trabajo de una mejor manera. Tuvo también la tarea de abordar algunos temas, cuestiones financieras que fueron surgiendo dentro del CPWG, cosas que no son particularmente temas de políticas. No nos gustó mucho hacerlo pero realmente debo admitir que nos

---

impresionaron con el trabajo que hicieron en el comité. Es algo en lo que tenemos que seguir trabajando obviamente. Lo vamos a hacer durante estos días. También veo a Ricardo. No sé si va a tomar el liderazgo de ese comité. Veremos cómo funciona todo.

En cuanto a los temas de debate para las reuniones de ALAC, sabrán que estos son muy importantes. Jonathan tuvo la tarea de compilarlos. Él los va a plantear. Vamos a debatir estos puntos de conversación en esta reunión. En breve lo vamos a hacer. También es importante que tengamos una uniformidad de todos los mensajes que vamos a emitir a la ICANN. Una consistencia que tenga que ver con estos temas que se están debatiendo actualmente dentro de la ICANN. También dentro de At-Large y ALAC. Es importante que tengamos un diálogo unificado en este sentido.

En cuanto a la difusión externa y la participación, hay que agradecer a Daniel, Joanna, Tijani, a personas que han estado trabajando arduamente y han hecho contribuciones muy importantes a nuestra tarea en materia de difusión externa y participación. La política y la difusión externa son áreas muy importantes, obligatorias para At-Large. Somos muy afortunados de tener personas tan comprometidas con esta tarea que estén trabajando en estas áreas. Es un gusto tenerlos.

Lo importante con la difusión externa y la participación también ha sido la contribución regional que hemos tenido y la tarea de los copresidentes. Daniel no puede hacer el trabajo solo. Él necesita realmente que los copresidentes de cada una de las regiones

---

participen en el trabajo que se hace en el comité pero también que difundan esto a las regiones. Los copresidentes de difusión externa y participación sé que son personas que fueron designadas o elegidas por los presidentes de las RALO para desempeñar esta labor en particular. Fueron muy bien elegidos y han hecho un trabajo importante para llevar el mensaje. Es importante que estos mensajes lleguen a todas nuestras comunidades.

Además, otro punto que se mencionó ayer y que es importante tiene que ver con las colaboraciones que se necesitan con el GAC, la NCUC y la NPOC. También las relaciones continuas que tenemos con la ccNSO y el SSAC, que son relaciones constantes. Seguramente habrán escuchado hablar del modelo de múltiples partes interesadas y los debates al respecto y de qué manera tenemos que romper los silos que existen en la ICANN. Estamos trabajando en eso. Ya hemos comenzado a trabajar en este sentido. Hemos comenzado a avanzar para poder derrumbar estos silos y tener una mejor presencia en cada uno de estos grupos o unidades constitutivas. Especialmente tratando de fortalecer la relación entre los presidentes de los AC y las SO al momento.

En cuanto a los planes estratégicos, los planes estratégicos fueron completados. La colaboración que tuvimos con GSE es importante. El trabajo que se hizo dentro de las RALO también contó con la participación del equipo de GSE. Esto implicó un trabajo de las RALO y el At-Large, que trabajó con el personal de GSE. Ha sido muy importante para At-Large la colaboración que se hizo.

Ya estamos básicamente al final de la revisión de At-Large. Obviamente, lo más importante es ATLAS. Ustedes saben que ATLAS está asociado con los diferentes puntos que son importantes pero todavía tenemos que llegar a una conclusión y nos encontramos en un punto donde estamos focalizando mucha de nuestra atención allí. ATLAS nos va a ayudar y también las actividades posteriores a la reunión de ATLAS nos van a ayudar de alguna manera a completar esta tarea y seguramente esto será para el mes de diciembre que tengamos que tener un informe, ¿correcto?

CHERYL LANGDON-ORR: No el informe final pero vamos a tener un informe preliminar, el próximo informe preliminar. Creo que no vamos a tener un informe final hasta enero o febrero. Sí vamos a tener un informe interino o preliminar para diciembre, para finales de este año.

MAUREEN HILYARD: Creo que eso sí es factible de hacer. Por supuesto, la selección de nuestro miembro de la junta directiva que representará a At-Large. Tenemos al BCEC y al BMSPC. Hay algunos contratos en los que también estamos trabajando en este comité. Nos tenemos que ajustar al proceso y seguramente la idea es lograr la selección que realmente queremos. La gente dentro de At-Large siempre va a ser elegida o va a ser seleccionada por diferentes comités y es importante que se sepa que la gente es voluntaria pero también tiene un compromiso. Tenemos un compromiso más allá de lo que hacemos con At-Large. Es

---

importante que tengamos en cuenta que la gente que está en nuestro grupo tiene que estar preparada para trabajar de manera extra más allá de lo que tiene que hacer. Nosotros realmente agradecemos que esto sea así. Por supuesto, ATLAS. Ya estamos listos para avanzar. Le estamos agradecidos al comité de organización de ATLAS porque todos han estado trabajando en forma conjunta para lograrla. Olivier y Eduardo y el comité del programa han hecho un trabajo maravilloso. Trabajaron con David Kolb para poder llegar a lograr las actividades de ATLAS, para que estén funcionando ya. Le agradezco por el liderazgo al equipo de desarrollo de liderazgo, que también hizo la selección de los tópicos.

No quiero mencionar al resto de las cosas porque esto implica a muchas otras personas que han estado trabajando. Hay gente que está llegando, que han participado en persona, que van a participar en persona pero también vamos a contar con participación remota para garantizar que todo el mundo pueda, de alguna manera, hacer sus contribuciones y tener los certificados correspondientes al final.

Creo que hemos hecho mucho. Estoy muy contenta. Me siento realmente agradecida por la ayuda que todos brindaron y por las contribuciones que todos hicieron para poder lograr estas cosas que acabo de mencionar. Me parece que hemos hecho un muy buen trabajo. ¿Alguien tiene alguna pregunta o comentario que quiera hacer? ¿Comentarios? ¿No? ¿Nadie? Bueno, bien. ¿Podemos pasar entonces, Yeşim, a la próxima diapositiva, por favor? Siguiendo.

---

Primero vamos a analizar el organigrama para el 2020, que se actualizó. Ahí vemos el nuevo equipo. Vamos a trabajar entonces con nuevas personas. Esta sección en particular está finalizada pero tenemos también a gente nueva. Hay gente que fue cambiando. Hay gente que tiene un nuevo rol a nivel de las RALO. No quité a Olivier, por ejemplo, del CPWG porque la idea es que queremos que quede ahí saltando en el CPWG. No van a querer dividir el equipo con Jonathan, ¿no? Exactamente, veo que hay siempre un ida y vuelta entre ustedes. Este es un nuevo equipo y estoy ansiosa de comenzar a trabajar con todos.

Bien. Seguimos avanzando con el trabajo que tenemos por delante esta semana. En los próximos días, por ejemplo, verán que hay actividades que vamos a hacer en forma conjunta como equipo. Tenemos creación de capacidades, difusión externa y participación. Todos saben el trabajo que tenemos por delante. Heidi y Gisella han publicado el cronograma de At-Large y les costó mucho realmente hacerlo. Esto también implica tener que combinarlo con el cronograma general de la reunión de la ICANN. Tuvimos que hacer algunos cambios pero me parece que tenemos una gran cantidad de actividades que ya están establecidas para llevar a cabo a lo largo de la semana. Por supuesto, vamos a hablar de los temas de políticas que vamos a debatir en la semana. No voy a leerlos todos porque, como ustedes saben, ya están publicados. Están disponibles para que todos los puedan leer. Tenemos días de trabajo largos y me gustaría que todos participen en la medida que sea posible de las sesiones de ATLAS porque muchos de ustedes van a estar allí y todos también en

---

ALAC y los líderes regionales van a tener una actividad, una tarea de copresidencia. Sería bueno que estuvieran para saber qué tienen que hacer.

Por supuesto, sabemos y entendemos que habrá personas que van a participar del ATRT3. Está el grupo de SubPro, de procedimientos posteriores que, por supuesto, van a hacer sus propias actividades. Vamos a agradecer que haya gente también que esté representando a At-Large en las otras actividades pero si no van a hacer nada de eso, tienen que estar en ATLAS. ¿Correcto? Simplemente quería recordárselo. La asistencia la vamos a tener en cuenta porque van a tener un certificado. ¿Alguna pregunta o comentario? Bien. Bueno. Creo que es un buen momento para que Jonathan hable de los puntos a tocar. ¿Está listo?

JONATHAN ZUCK:

Buenos días. Esta es una reunión un poco distinta porque se superponen ATLAS y la reunión de ICANN. En lugar de tratar de cubrir todo lo que sucede dentro de la reunión de ICANN, Maureen me solicitó que elaborara algunos puntos de conversación sobre la sesión plenaria o las que se llevan a cabo como parte de la reunión de ICANN que es EPDP fase dos, abuso de DNS, evolución del modelo de múltiples partes interesadas de ICANN.

Si miramos la fase dos de EPDP van a ver que hay antecedentes, hay conversaciones previas sobre lo que viene sucediendo. Sigue habiendo algunos temas pendientes de la fase uno que seguimos manejando.

---

Uno es la distinción geográfica. El deseo de tener solamente el GDPR ejecutados en Europa en lugar de en el mundo. Cosas con las personas jurídicas y las personas físicas. Queremos más información sobre empresas o personas jurídicas respecto de las personas físicas. Si uno es una empresa muy pequeña puede llegar a tener el domicilio personal como domicilio comercial. Sigue habiendo un debate abierto. Hay cosas que provienen todavía de la fase previa de EPDP.

A partir de esta fase nos centramos fundamentalmente en la medida de lo posible con la mayor rapidez en darle acceso a la gente que lo necesita. Organismos, protección del consumidor, investigadores de ciberseguridad, gente que filtra spam, por ejemplo. Hay algunos temas todavía pendientes sobre acceso a granel a los datos y también el grado en el cual el sistema se puede automatizar porque ahora resulta que se abre un proceso muy manual, lo que dificulta mucho aquellos que tratan de hacer análisis a nivel macro de los datos, lo que les dificulta mucho el trabajo a realizar. Es una de las cosas en las que Alan y Heidi vienen trabajando en representación de EPDP. La posibilidad de que algunas personas tengan el derecho de acceso a más datos de manera más automatizada.

Pueden ver que con cada una de estas áreas de los puntos a conversar hay antecedentes y después algunas viñetas sobre dónde estamos parados en cuanto a alguno de estos temas. Empezábamos con la diferenciación geográfica que se reabre. Solicitamos que se hable el tema en la fase dos. También estudios independientes sobre la implementación de la diferenciación geográfica y jurídica también

---

porque hay algunas afirmaciones de algunas partes contratadas que diferencian con cargas económicas y de trabajo inadecuadas. Hemos promovido la noción de responder esas preguntas antes de asumir esas hipótesis. ¿Podemos bajar en la pantalla? ¿Cómo funciona? No. Bien.

El otro tema tiene que ver con tomar parte de las responsabilidades a las partes contratadas, sacárselas. El contexto de la implementación de GDPR en ICANN es quién va a ser responsable de los errores porque cuando cometemos errores hay multas y ese tipo de cosas. Parte de lo que motiva a las partes contratadas a ser lo más conservadoras posible sobre los datos que comparten y las condiciones en las cuales lo hacen son las responsabilidades que enfrentan como controladores de esos datos.

ICANN viene trabajando para tratar de insertarse como controlador de datos para poder asumir alguna de las responsabilidades y quitársela a las partes contratadas para que sea menos amenazador compartir los datos. Es uno de los temas en los que seguimos trabajando, que ICANN asuma la mayor parte de las responsabilidades de los registrantes y los registradores en la medida de lo posible y divulgarlo en la medida de lo posible. Me imagino que habrá preguntas pero ese es el punto en el que estamos hoy por hoy, tratando de que el efecto de GDPR sea lo menor posible para que las distintas personas afectadas y aquellas personas fuera de Europa traten de poner los datos a disposición de las personas que lo necesiten de la manera más eficiente posible. Esos son los puntos de At-Large. ¿Hay alguna

pregunta o comentario que yo pueda responder? ¿Es Holly? Sí, adelante.

HOLLY RAICHE:

Vamos a hablar de acceso. Hay dos procesos de automatización. Uno es la acreditación y cómo se acredita a la gente, cómo se hace que sea automático porque alguna de las excepciones en EPDP tiene que ver con la ley pero están definidas de manera distinta a lo que representa un reto. Una vez que tenemos la parte de acreditación ya implementada, ¿estamos hablando de acceso como proceso de automatización cuando alguien ya está acreditado? Creo que es útil comentar esos temas.

JONATHAN ZUCK:

Entiendo yo que la mayoría de estas conversaciones tienen que ver con la automatización de la divulgación de la información a las partes acreditadas. Tiene que ver que una vez que uno está acreditado y solicita la información, con qué eficiencia puede solicitar y recibir la información solicitada y la cantidad de información. Cuánto puede ser, qué nivel de automatización puede tener. No conozco ningún esfuerzo que tenga que ver con la automatización del proceso de acreditación porque es un tema de una vez y va a estar totalmente fuera. Los procesos quizá ni siquiera sean de ICANN sino de organismos externos que están involucrados.

Esto tiene que ver más con que las partes contratadas van a poder de manera legal dar acceso automatizado a los datos que inicialmente no

---

estaban a disposición del público. Como saben, hay datos públicos y no públicos y esa es la fase uno del EPDP para decidir qué datos quedaban fuera, a disposición del público, respecto de los que se mantenían solamente disponibles a pedido.

La fase dos tiene que ver con este pedido, cómo sería el proceso. Estamos tratando de tener mayor nivel de automatización. Hay asesoría legal que se recibió que sugiere que la automatización sería difícil. Esta es una lucha que continúa dentro de EPDP pero sigue siendo la posición de At-Large que queremos que el proceso de solicitud y recuperación de datos sea lo más eficiente posible. La razón de esto es que ya hemos visto el efecto del WHOIS pasando a lo oscuro. Hay presentaciones de dos reuniones atrás del SAC sobre distintos investigadores de ciberseguridad y otros cuya disposición de información ha sido reducida dramáticamente con consecuencias a largo plazo como en filtros de software insidioso o de spam. El remedio de esto es una de las prioridades más importantes de At-Large. ¿Otros comentarios o preguntas?

Como dice Maureen, para que estemos todos en la misma página, estábamos hablando por los pasillos cosas de cosas similares. Estamos muy centrados y creo que una de las cosas de la que se va a hablar mucho en el corto y mediano plazo es la diferencia de nuestra posición de otras que son parte de este debate. Prácticamente todos están centrados en los registradores dentro del proceso de EPDP. El foco en la gente que registra nombres de dominio, cuáles son sus derechos, cuáles son los riesgos que pueden enfrentar. Consideramos

---

los costos que pueden llegar a tener que afrontar las partes contratadas.

Hemos tomado como responsabilidad propia preocuparnos por todos, que son 3.500 millones de personas. Son las personas que hacen reservas de vuelos, de restaurantes, envían correo electrónico y que no conocen qué es ICANN, trabajan con un dominio, cómo protegemos sus intereses y la manera en que estos se han visto afectados por las especificaciones temporarias en su implementación. Estamos sumamente motivados para entrar en una situación en la cual la disponibilidad de datos a las partes de confianza se pueda restaurar lo antes posible.

Pasando al tema que sigue, la evolución del modelo de múltiples partes interesadas. Se habla de antecedentes también de este tema. Venimos participando en un proceso iterativo para el que la empresa de Brian Cote ha sido contratada para facilitar el tema dentro de ICANN. Es un problema perenne de At-Large. Representamos las partes constitutivas más importantes en el espacio de Internet pero probablemente tengamos la voz que menos se escucha en los debates que se dan en cuanto a política de DNS. Tenemos los ojos abiertos respecto de la reestructuración de este proceso y los problemas que pueden llegar a surgir. Somos participantes activos en este tema. Creo que una de las cosas en las que más nos centramos es verificar que no haya una cantidad enorme de cambios estructurales en el desarrollo de las políticas, lo que llevaría a más grupos de trabajo tales como EPDP porque una de las cosas que hemos visto en EPDP es la

---

distinción de la representación que se endureció, que se cementó dentro de EPDP por la restricción de la cantidad de personas que pueden participar de cada SO y AC. Hay una posición minoritaria, la nuestra, que ha quedado fija en ese proceso.

Viendo la replicación de esto en todos los grupos de trabajo o en algunos de la organización, eso realmente nos preocupa mucho. Parte del proceso que atraviesan en el modelo de múltiples partes interesadas y en el desarrollo del mismo es tratar de determinar si los problemas que surgieron al menos se los está encarando, que haya otras áreas dentro de ICANN que los estén ensayando. Si fuera así, no debería tener la prioridad más importante para este trabajo porque duplicaríamos tareas pero el peligro es que si esos procesos siguen en desarrollo, no sabemos cuál es su resultado. Basarnos totalmente en hechos para la solución de estos problemas vinculados con el proceso de múltiples partes interesadas nos da alguna pausa porque si resulta ser que no nos parece adecuado, tenemos que retroactivamente decir que no se estaban ocupando del problema a pesar de que la gente sugiera que sí.

Una de las áreas principales donde eso es totalmente válido es el EPDP 3.0 que es un proceso por el cual la GNSO está atravesando para tratar de reforzar el proceso de desarrollo de políticas y, por supuesto, hay muchas mejoras que se pueden hacer en cuanto a alcance y a otras áreas y establecer objetivos claros pero nos preocupa mucho esta cementación si me permiten llamarlo así sobre la posición minoritaria en esos debates como resultado de la reforma. Por lo cual, estamos

con una actitud de parar y observar algunos de los temas que han surgido porque hay muchas preguntas sin respuesta que surgen de esto sobre cuál puede ser el aspecto de estas resoluciones. Esto nos hace parar respecto de la pregunta de desarrollo. Sébastien toma la palabra.

**SÉBASTIEN BACHOLLET:** Voy a hablar en francés, si me permiten. Esperemos que todos se vayan poniendo los auriculares. Es la primera vez que utilizamos otro idioma. Espero que todos se pongan los auriculares antes de comenzar. Muchas gracias. Quisiera agradecer a Jonathan por la presentación del tema. Me preocupa un poco la manera en que se presentan las cosas porque si esto se llevara a cabo en otra área de ICANN, lo que necesitamos es pedir que se escuche nuestra voz para que la decisión tome en cuenta nuestro punto de vista aunque sea para decir: “Sí, está pasando esto allá. Si no estamos de acuerdo, no debería suceder ahí”. Eso sería un problema para nosotros.

En primer lugar porque así nos reduciríamos la cantidad de lugares donde se dan las cosas. No se debe simplemente a que no estemos de acuerdo con esa posición de hacer las cosas en otro lugar. Lo que estamos haciendo básicamente es cuestionando el modelo de múltiples partes interesadas. Creo que si hay lugares donde se dan las cosas, creo que yo tendría que dejar el micrófono. Creo que las voces de los usuarios son las que se tienen que escuchar tomándolas en cuenta. Creo que eso es más importante que decir: “Ah, no estoy muy

seguro de qué es lo que va a surgir. Por ahora esperamos a ver qué pasa”.

En términos de desarrollo de política 3.0, es muy claro que si tenemos algo que decir hoy no es el lugar adecuado porque la voz solamente la escucharía nuestros contactos y los que participan activamente. Es bueno tener la voz de nuestros contactos pero no es suficiente desde el punto de vista de la comunidad del usuario. Lo que hace falta hacer es: “Bien, esto está sucediendo allá así que hay que estar allá”. Lo que he escuchado de la presidencia de la GNSO, lo que escuché que dijera, es que todo es algo interno de la estructura así que vayan a otro lado. Aquí no hay nada para ustedes. Muchas gracias.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Sébastien. Estoy totalmente de acuerdo en que tenemos que insertarnos en la medida de lo posible en el proceso del PDP 3.0. Esta fase específica del modelo de múltiples partes interesadas tiene que ver con preguntar si podemos dejar de lado estos temas porque los está tratando otra persona, otro grupo. Esa es la pregunta y respondimos no. Ese es el punto. Para esta consulta en particular estábamos sugiriendo que PDP 3.0 no debería ser una canasta en la que todos confiamos necesariamente porque no sabemos cuál es el resultado. Eso además del hecho de que tenemos que participar en el PDP 3.0 para que sea lo mejor posible y eso es igualmente importante pero para esta consulta de modelo de múltiples partes interesadas se preguntó si podíamos dejar este tema en otro lado porque lo estaba tratando el grupo de EPDP. Eso es lo que preguntábamos. Estoy

---

totalmente de acuerdo contigo en que tenemos que encontrar una manera de interactuar con el tema de EPDP 3.0 y tener conciencia sobre el tema y que nuestro contacto lleve nuestra posición al grupo de soporte en el desarrollo de la conciencia de para dónde va este proceso.

Cheryl y Alan vienen advirtiéndonos a nosotros de adónde va ese proceso desde hace tiempo pero está en desarrollo. Veremos más el tema, lo estudiaremos probablemente a través del CPWG y Cheryl va a tomar algunos de los temas y los va a llevar a la GNSO. Ese es el proceso. Para eso es la pregunta, ¿vamos a confiar en ese proceso para desarrollar más el modelo de múltiples partes interesadas? A esa pregunta dijimos no. Adelante, Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Jonathan. Usted habló del EPDP como si fuera un formato malo para los grupos de trabajo porque nos lleva a una posición minoritaria. Yo no tengo ese mismo análisis para el EPDP porque desde mi punto de vista es importante que todas las partes interesadas estén representadas en los grupos de trabajo. El problema del EPDP es que no somos todos iguales. Tenemos una unidad constitutiva que tiene no sé cuántos representantes en tanto que nosotros tenemos solamente dos. Si uno abre todos los grupos de trabajo de PDP a todo el mundo, cuando lleguemos a una decisión, la parte que quiere ganar una postura va a hacer que todo el mundo participe dentro del grupo de trabajo y entonces va a tener un

---

consenso logrado por las personas que participan que no es en realidad el consenso de las partes interesadas. Gracias.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Tijani. Yo no di especificaciones sobre lo que buscamos del PDP 3.0. No sé cuál es la respuesta. En cuanto a la consulta de múltiples partes interesadas, bueno, tenemos que ver si estamos dispuestos o no a confiar en el proceso. Para la resolución de cuestiones que tienen que ver con la representación en toda la comunidad, la respuesta es que no están dispuestos a confiar en eso. Eso es todo. Todo lo que se dice aquí con respecto al proceso de múltiples partes interesadas y la pregunta que surge de esto. Tenemos que participar más en el PDP 3.0 para garantizar que haya una representación interesante que nos permita la votación, etc. Los temas que ya sabemos no se han propuesto. Por eso no los estamos apoyando aquí, en este lugar, porque tiene que haber algo interactivo para poder darle apoyo y los rumores que hemos escuchado hasta el momento no nos favorecen. Tenemos que seguir trabajando en forma separada. Lo que digo aquí es que esto se tiene que seguir debatiendo. Tiene que seguir en la mesa en el proceso de múltiples partes interesadas que Brian Cote está llevando a cabo porque el PDP 3.0 es algo que todavía no se conoce. Es algo desconocido. Es solamente lo que estoy diciendo.

JOHN LAPRISE: En esta parte vamos a poner un cronómetro con un minuto. Tenemos a Marita, Holly, Cheryl y Javier. Marita.

MARITA MOLL: Sí. Seguimos esperando y hablando sobre el tema del EPDP 3.0 pero me pregunto quiénes son los receptores de estos puntos de debate. Hay mucha gente que va a hablar con nosotros pero que no está del todo al tanto de estas cuestiones que nosotros tenemos. Esto surgió a través de Brian Cute, el documento al que respondimos. Si hablamos con gente que va a participar de todo esto, tenemos que decir que nosotros somos la unidad constitutiva más amplia y nuestra voz no puede ser restringida. Tenemos que seguir participando en temas de políticas. Nos damos cuenta de que el proceso se tiene que mejorar y tiene que tener prioridad. Todos necesitamos eso pero el proceso actual no lo tiene en cuenta. Para mí es la manera en la que lo tenemos que plasmar. Es decir, hablar en forma general con la gente. Si vamos a hablar específicamente con alguien sobre el documento, estamos hablando entonces de una evolución del modelo de múltiples partes interesadas y entonces ahí uno sí puede mencionar el tema del PDP 3.0 sin necesidad de hacer tanto lío con todo.

JOHN LAPRISE: Adelante, Holly.

---

**HOLLY RAICHE:** Dos comentarios breves. Creo que en cierto punto tenemos que reconocer las recomendaciones de la revisión de la GNSO que tiene que ver con tener grupos de trabajo más inclusivos. Han hecho recomendaciones y las tienen que monitorear porque estuvieron trabajando en eso y esto nos lleva al punto que mencionaba Marita. Es decir, que hay que hacer un seguimiento de lo que dijeron que iban a hacer. En segundo lugar tenemos una gran cantidad de recomendaciones que tenemos que ver implementadas o reflejadas. Esto tiene que ver con un proceso del PDP que muchas veces la GNSO se contacta de diferentes maneras para poder ayudar a aquellas personas que no están familiarizadas con el tema en relación a aquellos que sí lo están. Cuando hablamos de la participación, no solamente hay que hablar de la membresía de un comité sino que hay que hablar de la capacidad de poder contribuir y de educar a las personas para que contribuyan. Esto tiene que ser tan importante como las personas que trabajan dentro del grupo de trabajo.

**JOHN LAPRISE:** Adelante, Cheryl.

**CHERYL LANGDON-ORR:** Voy a repetir mi ya conocida declaración. Cada vez tenemos que tener más personas que participen y que sepan de lo que estamos hablando porque esto es algo que todos entendemos. Quiero tomar en cuenta lo que dijo Marita. Los mensajes tienen que ser simples y focalizados o enfocados en el propósito. Vamos a tener beneficios si hacemos esto.

---

Lo que tenemos aquí es material con el que podemos seguir trabajando y ahondando. Hay que utilizar estos puntos de debate como ayuda de memoria para poder interactuar.

Un comentario final sobre esto es que no tenemos que olvidar el tema del equilibrio que mencionó Tijani porque cada llamada al consenso de un PDP se establece en los líderes de ese PDP y es su labor entonces tener en cuenta si esto se está llevando a cabo o si hay equidad o no. Por lo tanto, hay un proceso a tener en cuenta. Tengámoslo nosotros también en cuenta.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Javier.

JAVIER RUA JOVET: Haciendo un seguimiento de este comentario, creo que queda claro con respecto al punto uno. El punto uno habla de la necesidad de reequilibrar los poderes de participación. Para que esto quede muy claro, nuestra postura como ALAC es saber si queremos más poder como ALAC porque reequilibrar la participación o darle otro equilibrio es algo que tenemos que tener en cuenta. ¿Estamos buscando esto realmente o queremos tener participación o queremos tener más fuerza o queremos otra cosa?

MARITA MOLL: Con respecto al documento, una de las cuestiones que se planteó fue la consideración holística de la ICANN. Nuestra recomendación fue que

tiene que haber una revisión. Nosotros no decidimos específicamente lo que tiene que surgir de esa revisión pero sí se tiene que llevar a cabo esa revisión independientemente del proceso de Brian Cate. Nosotros sabemos que parte de su respuesta tiene que ser que tiene que ser revisado y hay que darle un plazo para que eso se efectúe.

**CHERYL LANGDON-ORR:** Si me permite, Marita, esto es importante desde la perspectiva del ATRT3. Esto tiene que ser parte de la descripción de la tarea y es importante que la comunidad lo exprese cuando el ATRT3 interactúe. Esperamos poder escucharlo porque este es un punto de vista muy interesante.

**JONATHAN ZUCK:** Yo quiero reforzar lo que dijo Marita. Los puntos de debate tienen que mantenerse a nivel general. Es importante tener en cuenta que nosotros como comité asesor estamos siempre entre la espada y la pared porque se crearon para darle asesoramiento a la junta directiva de alguna manera pero cuando uno da asesoramiento después de un proceso de desarrollo de políticas de dos años, a uno se le critica por esperar al último momento para dar un asesoramiento que es contradictorio cuando debería haber participado de todo el proceso. Cuando uno está creando este proceso de desarrollo de políticas y se nos sugiere que no tendríamos que participar, bueno, entonces no tenemos manera de participar sin lograr que nos critiquen. El punto de vista más general de todo esto es que nosotros representamos a una

---

unidad constitutiva muy grande y que tenemos que garantizar que todas las voces se escuchen o se plasmen en los procesos de desarrollo de políticas. Eso es lo que estamos tratando de hacer.

JOHN LAPRISE: Llegamos al punto número cuatro. Holly, ¿quiere hacer algún comentario al respecto con respecto a lo que se ha dicho hasta ahora?

HOLLY RAICHE: Sí. Quiero mencionar algo que incluye todo lo demás. Esto tiene que ver con romper los silos. La propuesta que tenemos con los silos es que la GNSO está dentro del tema de políticas y son un silo en sí. Si vamos a empezar desde allí, es de eso de lo que tenemos que hablar. Reconozcamos que estructuralmente nosotros no estamos encargados de las políticas.

JOHN LAPRISE: Son las 9:30. Estamos en el punto cuatro de la agenda. Tiene que ver con la plataforma de políticas. Jonathan y Joanna, este es su turno para tomar la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: ¿No va a hablar del uso indebido del DNS?

**JOHN LAPRISE:** Usted tiene la palabra. Estamos en el punto tres. Tiene la posibilidad de decidir qué hacer.

**JONATHAN ZUCK:** Gracias, Sébastien. Voy a volver a los puntos de debate. Quizá el debate más importante tiene que ver con el uso indebido del DNS. Surge de una serie de lugares distintos dentro de la ICANN. At-Large expresó mucha inquietud con respecto al uso indebido del DNS entre otras cuestiones. Lo que sucede o lo que está sucediendo en este momento es que la junta directiva está considerando este tema muy seriamente y le pidió a la comunidad que empiece a investigar el tema del uso indebido del DNS. Algunos registros y registradores se han dado cuenta de que esto no está siendo de la manera en que lo quieren hacer así que de alguna manera están también lidiando con sus propios marcos para poder abordar el tema del uso indebido del DNS. Creo que la idea de este tema en particular que tenemos enfrente nos afecta porque afecta a los usuarios de Internet. El uso indebido del DNS es uno de los desafíos más importantes que enfrentan los usuarios individuales de Internet teniendo en cuenta que no se debería tener otra ronda de solicitudes de nuevos gTLD si no hay manera de mitigar el uso indebido del DNS.

La revisión del CCT, es decir, el equipo de revisión de confianza y elección de los consumidores, ha determinado que el uso indebido del DNS tiene que seguir siendo investigado dentro del espacio de nombres de dominio. Hay que buscar maneras de evitarlo. Por eso hemos hecho alguna pausa, por así decirlo, porque se nos habló de

cómo alistarnos para la próxima ronda de nuevos gTLD. El tema es que si no se solucionan algunos problemas que surgieron de la ronda de hace siete años, esto no se va a poder lograr. At-Large dio mucho apoyo a esto. En cuanto a las recomendaciones del CCT en relación al uso indebido del DNS creemos que no habría que abrir una implementación de una nueva ronda hasta que no se hayan implementado esas recomendaciones.

Otro de los temas a tener en cuenta es cómo abordar el uso indebido del DNS porque tenemos un uso indebido que es técnico pero también hay otro que tiene que ver con el contenido, con el uso indebido del contenido. Es allí donde las partes contratadas tienen una inquietud en particular porque dicen que no quieren ser responsables de lo que los clientes hacen o publican dentro de los sitios web. La comunidad de IP también está al final de esta otra cadena y también tiene que tener en cuenta lo que dicen los contratos. Quizá, por ejemplo, desconectar aquellos sitios o sacar de línea aquellos sitios que suben contenido ilegal. El tema es cómo definir el uso indebido del DNS. El uso indebido del DNS fue definido de manera muy restringida dentro de las recomendaciones del CCT. Nuestra posición es que se deben implementar esas recomendaciones sin una definición tan estricta y esta definición tiene que contener otras estructuras para poder definir el uso indebido del DNS.

Otro problema importante que tiene que ver con el cumplimiento es que no se tienen las herramientas para abordar el uso indebido del DNS de manera holística. Esto da lugar a varias quejas, a varios

reclamos. Existe un proceso donde se observa esto pero los casos se terminan cerrando. Hay mucho por hacer para tener en cuenta que, por ejemplo, .SCIENCE tiene gran parte de sus registraciones que presentan casos de uso indebido del DNS. Hay que tener una posibilidad de abordarlo de manera más holística y esa es una de las recomendaciones claves del CCT.

Se va a hablar mucho del uso indebido del DNS. Gracias, Sébastien, por recordarme este punto que es tan importante. Vamos a tener nosotros mismos una sesión sobre el uso indebido del DNS con un representante del CCT quien estuvo encargado de las recomendaciones y también con quien estuvo a cargo de dar una definición un poco más preventiva del uso indebido del DNS y también representantes de las partes contratadas van a estar en esa charla. Esto nos va a dar un buen contexto. Como este es un punto de debate general, el uso indebido del DNS es un punto crítico para los usuarios finales y, por supuesto, tenemos que tener en cuenta que hay que abordar otros temas y no puede quedar pendiente ningún tema de la ronda del 2012. ¿Algún comentario? Tiene la palabra Holly Raiche.

HOLLY RAICHE:

Tenemos una superposición. Tenemos los procedimientos posteriores y después tenemos a la revisión del CCT. Aquí tenemos que ver cuáles son las lecciones que hemos aprendido de la primera ronda antes de iniciar una segunda ronda. Justine, para que todo estemos en la misma página, creo que tenemos que tenerlo en cuenta porque este es un tema en particular que es muy importante y que no queremos

---

distraernos de este tema. Otra parte importante es el tema de los procedimientos posteriores.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Holly. Como el uso indebido del DNS tiene una sesión plenaria, lo vamos a mencionar en los puntos de debate. Justine Chew ha trabajado mucho también con el tema de los procedimientos posteriores. Estos son temas que también están abordados dentro de las revisiones del CCT y en los debates del grupo de SubPro. Uno de los desafíos es que toda la organización de la ICANN se está centrando en cómo hacer que el proceso sea más sencillo con respecto a los solicitantes, que sea más predecible. Como organización parece estar menos centrada en estar preparada desde el punto de vista organizacional para estos resultados. Por eso, parte de nuestro objetivo es hacer que parte de la organización dedique el mismo tiempo o tiempo similar a abordar estas cuestiones más allá de las cuestiones que tienen que ver con los solicitantes. En torno a eso gira el debate.

JOHN LAPRISE:

Lo que quiero mencionar de la reunión de ayer es que todo este tema fue un tema muy importante, un tema candente dentro del grupo de líderes de la comunidad. El SSAC, la junta, están todos al tanto de las brechas de seguridad que existen en relación a los nombres de dominio y en los registros. En la última semana hubo el caso de un registrador que fue denunciado por nombres de dominio que eran muy

similares a Facebook. Creo que la comunidad tiene que estar al tanto de que están sucediendo algunas cuestiones al respecto y que la presión está sobre nosotros, por así decirlo. Como no veo que haya nadie que quiera tomar la palabra, le vamos a dar la palabra a Jonathan y a Joanna para que nos hablen de la plataforma de política.

JONATHAN ZUCK:

Gracias. Buenos días. Con Joanna estuvimos trabajando, se nos pidió trabajar en un proceso general a largo plazo para lograr una plataforma de políticas para At-Large. Como la plataforma de un partido político, esto da un pantallazo general de cuáles son nuestras áreas de énfasis, cuáles son las posturas que tenemos con respecto a esas áreas y la primera parte del ejercicio fue identificar las áreas en sí y lograr un mecanismo mediante el cual se puedan utilizar o elegir estas áreas y focalizarnos en estas áreas y también definir cuáles son los temas clave. Tenemos una presentación de PowerPoint. Hicimos también un vídeo breve para que todos puedan ver cuál es nuestro punto de vista actual, el marco, y cuál es el beneficio de tener la interpretación simultánea para que el vídeo también esté disponible en otros idiomas. Por eso se lo mostramos ahora como vídeo, que es más sencillo que leer una diapositiva. Después del vídeo vamos a responder las preguntas.

MAUREEN HILYARD:

Quisiera aclarar que si tienen alguna pregunta o alguna consulta, tenemos los micrófonos allí. Siéntanse libres de hacerlo.

VÍDEO:

En esta plataforma vemos a la gente con los principios en desarrollo de la plataforma y algunos de los temas en los que se está trabajando en este momento. Este es un documento vivo, que evoluciona junto con nosotros, los representantes de At-Large en los distintos grupos de trabajo y equipos de revisión, miembros revisores, asesores. La plataforma se basa en un proceso de abajo hacia arriba que comienza con relevamientos de las RALO y sus miembros que los mandan al CPWG para revisión o aprobación finalmente del comité asesor de At-Large.

Hay muchos temas de interés potencial de los usuarios finales. Primero separamos a los individuales de los comerciales. Una vez que lo logramos vemos que hay muchos intereses en común pero hay algunos que son fundamentalmente de los usuarios comerciales. El paso siguiente es centrarnos en la seguridad, estabilidad y confianza del sistema de DNS o sistema de nombres dinámicos. Hay usuarios que están fuera de la coalición con temas y nosotros debemos centrarnos en los que están dentro de nuestros límites y la representación de las distintas unidades constitutivas tales como la comercial. La idea es defender los intereses de los usuarios individuales, no de representarlos. Sus intereses no son una categoría de usuarios sino de uso. En realidad somos todos la mayor parte del tiempo usuarios individuales. Este uso individual tiene que ver con la búsqueda, investigación, comercialización, reservas de cenas, viajes, banca, streaming de vídeo...

---

Idealmente, ALAC defiende los intereses de todos los usuarios. Hay algunas categorías pequeñas que irónicamente están bien representadas dentro de la comunidad de ICANN, los registrantes y los usuarios comerciales. Todos están representados por las unidades de negocios y después los NCUC y los registrantes. Lo que quiere decir que si hay algún conflicto, At-Large se centra en los intereses no vinculados con el registro de los usuarios individuales. A nivel de nombre geográfico, privacidad, hay distintas cosas que se toman en consideración y esto está desglosado en estos temas más importantes en los que nos centraremos en estos documentos vivos. Los nombres de dominio internacionalizados, la aceptación universal, la seguridad y el abuso de DNS, DNSSEC, ciberseguridad, ICANN y los derechos humanos, política de privacidad, protección al consumidor, jurisdicción de ICANN y gobernanza de Internet, los nuevos gTLD, los PIC, seguridad, estabilidad, derechos de las comunidades indígenas, confianza, transparencia y responsabilidad de ICANN, consenso a través del trabajo conjunto, los gobiernos, las empresas y la sociedad civil. Después esto está abierto a las RALO incluidos los nuevos miembros y los distintos temas que podemos llegar a incluir dentro de esta área.

¿Cuáles son los pasos siguientes? Vamos a crear un espacio wiki para el documento y para finalizar estas áreas de base falta la aprobación de ALAC, creando un documento que lo resuma tales como las perspectivas actuales de At-Large sobre este tema, lo que será un documento vivo que seguirá evolucionando con los temas que van a

---

surgir en las regiones y la participación de los líderes de las RALO y en el desarrollo de política. Muchas gracias. ¿Hay alguna pregunta?

JONATHAN ZUCK:

Esto era simplemente una presentación pero lo que queremos es que cuando tenemos presentaciones que deseamos que permanezcan más allá del momento en que se mostró por primera vez, que la gente las pueda revisar a posteriori, capturando los registros de los representados y su interpretación en los distintos idiomas para que estas presentaciones estén disponibles como videos en los idiomas en los que se las interpretó. En este momento tenemos interpretación simultánea del video y luego vamos a poder poner a disposición de los distintos idiomas en línea las traducciones. Mientras tanto, Joanna y yo estamos dispuestos a que nos hagan las preguntas que deseen sobre estos temas.

JOHN LAPRISE:

Vamos a comenzar con una ronda. Veo a Sébastien, Satish, Humberto... No. Ricardo, disculpas. Ricardo. Tijani. Esos son los que tengo en este momento en la línea de espera. Le vamos a dar dos minutitos. Seremos generosos. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchísimas gracias por darnos la palabra porque quiero estar al nivel de los demás. Quiero que me midan el tiempo. El poder de la herramienta es extraordinario. Tenemos que repensar este trabajo que

---

es tan importante. No es de arriba hacia abajo lo que tenemos que hacer. Tenemos que repensar todo lo presentado y acordar sobre lo que queramos hacer. Consideramos el equilibrio o igualdad de género. No es diversidad. Esto es una realidad. Hay otros puntos de diversidad que tenemos que tener en cuenta y esto es algo que hay que hacer en ICANN. Si lo pensamos fuera de ICANN, el 50% de lo que hago no sirve. Por eso, para qué estoy aquí. No hablemos solo de política. Podemos hablar de eso. Lo que quisiera solicitarles es que repensemos esto desde abajo hacia arriba. Es una propuesta excelente, herramientas excelentes pero en términos de contenido, no leí todo, no aprecié la totalidad de lo visto pero comencemos desde el punto de vista de que necesita trabajo. Es un punto de partida excelente pero no podemos trabajar con esto solamente así. Hay que mostrarle al resto del mundo algo un poco distinto porque no es solo tecnología. Hay más en esto.

JOHN LAPRISE:

Tenemos a alguien en el micrófono.

SATISH BABU:

Este vídeo fue presentado en la última reunión de APRALO y estoy de acuerdo en realidad en que quizá debería definirse esto más. Tengo un par de puntos rápidos. Quizá podríamos subtítular, que es lo que facilita la lectura en diversos idiomas. Hay algunas preocupaciones varias, como se comentó en el interés popular global. Hay debates a nivel RALO sobre si esto tiene que estar en el texto. Finalmente, el diagrama de Venn es muy bueno. Un gran modelo para separar bien.

---

¿Se pueden hacer códigos de color para que resalten las cosas, que no sea todo igual? Gracias.

JOHN LAPRISE: Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Antes de alejarme del punto de Sébastien quisiera comentarlo. Como decía al principio del vídeo, esto se basa en un proceso de abajo hacia arriba donde hay relevamientos en las RALO los temas prioritarios y se los prioriza en base a la frecuencia con la cual surgen a través de la RALO. La identificación de los temas es un proceso desde abajo hacia arriba no desde arriba hacia abajo. Una de las complejidades, creo, y parte del trabajo que tenemos dentro de At-Large es estar seguros de mantener los temas en los que nos centramos dentro de ICANN dentro de sus límites. Hay una serie de cosas que le resultan de interés a los usuarios finales individuales en Internet pero estamos centrados específicamente en la política de ICANN y restringidos a su límite.

Creo que es perfectamente posible que pasemos algo por alto que esté dentro de ICANN. Quiero estar seguro de que esa sea la regla que utilizamos no de la importancia para el mundo o para nosotros a nivel personal sino estar seguros de aplicar ese filtro. Si lo hemos aplicado mal, bienvenida será la corrección. Creo que es crítico que apliquemos ese filtro para que se nos tome en serio dentro de la comunidad de ICANN, que es donde tenemos que hacer nuestro trabajo.

---

Hay algunas áreas en las que surge esto. Una tiene que ver con la diversidad de género. La pregunta es una de refinamiento. ¿Qué quiere decir eso? ¿Qué quiere decir en el contexto de los límites de ICANN? ¿Diversidad de género dentro de los procesos de ICANN? Sé que es algo importante, Sébastien. Hablé de ese tema en NASIG. Después hubo una conversación para ver la mejor manera de encarar la diversidad de género en el Internet en el mundo, no necesariamente dentro de ICANN y no dentro de At-Large. Aplicando ese filtro, por favor, doy la bienvenida a la ayuda en la aplicación del filtro.

Al respecto de la segunda pregunta respecto del proceso para el refinamiento, le doy la bienvenida nuevamente a sus opiniones, a su devolución y su feedback. Si hay cosas que tenemos que cambiar, está bien que resalten cosas distintas. Es simplemente un PowerPoint. Es fácil retocarlo y cambiar algunas cosas o de pronto resaltar el texto del diagrama de Venn. La conversación que vamos a tener es si termina en el lugar correcto. Nos encanta que nos den feedback, que nos den su devolución antes de crear una versión final del documento. Es solamente un PowerPoint que originalmente tenía que ver con un documento. Gracias.

JOHN LAPRISE: Lo voy a llamar cuando le toque, Dev. Ricardo, sigue en la cola.

RICARDO HOLMQUIST: Voy a tomar la palabra. Voy a hablar en español. Hola a todos. Me voy a salir un poco del tema focal de la presentación dándole las gracias a

---

Jonathan por la presentación y a Joanna. Veo que tanto esta presentación como los podcasts que se están tratando de hacer están mucho sobre el esfuerzo propio de Jonathan y quería proponer que de alguna forma se tomara un poco de dinero para que esto se hiciera de una forma profesional. La traducción de estos podcasts. Lo que dice Jonathan es lo importante. Traducirlo lo puede hacer cualquier persona pero él hizo una primera proposición en español donde alguien se lo tradujo, un amigo de Jonathan se lo tradujo, y en el medio de la traducción se oye una llamada telefónica respondiendo en inglés, luego está corregido pero creo que es el tipo de cosas que si queremos llevarlo a la gente y que la gente lo entienda, realmente son útiles estos podcasts, realmente son útiles estas presentaciones. Hagámoslo bien. No es que le pidamos a un amigo que nos traduzca algo. Creo que podemos utilizar a lo mejor el servicio de ICANN de traducción y que nos traduzca una pieza de un minuto o dos minutos. Aquí acaban de traducir la presentación. Hubiéramos podido poner el micrófono, grabarlo y ya teníamos traducida la presentación que hizo Jonathan pero tomemos a lo mejor ese poco de dinero que puede costar y hacerlo bien para llegar a más gente y que la gente entienda realmente las buenas ideas que está teniendo.

JONATHAN ZUCK:

Muchas gracias, Ricardo. Gracias por tu opinión y por escuchar este primer interno. Tomamos la decisión de utilizar la interpretación simultánea. Hice otra versión de ese vídeo previo del que están hablando. No es un amigo sino la interpretación y el feedback de

---

Eduardo y otros es que sonaba bien y estaba bien. Estoy tratando de que implique la menor cantidad de trabajo posible. Respecto de la interpretación simultánea junto con el vídeo, la gente lo encontró muy fácil de seguir y de escuchar. No el de mi amigo. Sí es verdad. Estaba tratando de interpretar simultáneamente. Lo que tenemos ahora, la grabación de la traducción, podemos utilizar esa traducción para que sea la versión traducida y no hace falta esperar a que los servicios de traducción nos den una versión porque ya tenemos una traducción registrada. Ya he seguido tu consejo. Eso es lo que te quiero decir. Vamos a tratar de mantenerlo así a futuro. Pasar el vídeo cuando haya más intérpretes conectados y ponerlo a disposición de todos con gran rapidez, sin esperar que otras personas tengan que hacer nada. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE:

Tijani, Dev y Joanna. Tijani, adelante, por favor. Tome la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias. En primer lugar, muchas gracias por esta excelente plataforma. Aprecio mucho lo que está haciendo en la preparación de la plataforma. Es una manera de darle marco al trabajo y de organizarlo. Nuevamente, gracias. Dos puntos sobre ese tema. El primero. Esta es una plataforma de política de DNS. No es de At-Large. Quiero resaltar esto. Mi comentario sobre la carta también tiene que ver con CPWG, que es el grupo de trabajo de política. No es cualquier grupo de política de ICANN porque los demás temas se tratan en otros

lados. De lo contrario, podemos estar equiparando ALAC y CPWG y eso no está bien.

Otro punto importante es que trabajó mucho para separar dos tipos de usuarios finales, los comerciales y los registradores. Hizo mucho con estos grupos de trabajo como por ejemplo los registros y los usuarios. Todos son usuarios finales. Si hacen esta diferencia, esto nos puede llevar a decir: “Ah, no hablamos de eso sino solamente del resto”. Muchas gracias porque eso sería un gran error.

JONATHAN ZUCK:

Gracias, Tijani. Ese es un desafío para nosotros que continúa. Es lo que dije en el vídeo y en la narración. Queremos representar a todos los usuarios finales individuales y somos todos. En el contexto en el cual hay un conflicto de interés, hay que hacer una distinción como tuvimos que hacer en EPDP porque ahora en teoría hay ocho o nueve personas que representan los intereses de los registrandos. Va a haber momentos en los cuales tenemos que hacer esa distinción porque somos las únicas personas que estamos hablando en su representación pero no es nuestro deseo hablar sobre ellos en general sino tener conciencia de la dicotomía cuando surge y cuando hay conflicto.

JOHN LAPRISE:

Dev.

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** Muchas gracias, Jonathan. Lo q se ha propuesto es la evolución del documento de ALAC sobre temas fundamentales de la comunidad de ALAC y por qué tiene que interesarle al usuario. En general, los temas en ese punto, esta plataforma es una refinación de ese documento. Algo que comentaba cuando lo presentamos en la llamada de LACRALO es que teníamos que hacerlo accesible. Eso se vio en las diapositivas. El documento de ALAC se presentó. De esto se trata. Por eso tenemos que ocuparnos y tenemos que participar en At-Large. Sugeriría algo en ese sentido que sea amigable con las plataformas móviles porque wiki no lo es. Desde el blog de At-Large, las diapositivas Google Slides, son más amigables de pronto.

**JONATHAN ZUCK:** Gracias. Vamos a encontrar la mejor manera para desarrollarlo para la gente de la mejor manera pero el Google Slides es una buena manera, sin duda. Uno de los estadios finales es que sea accesible para la gente. Adelante.

**JOANNA KULESZA:** Tengo algunos puntos a comentar. Gracias, Jonathan, por participar de este esfuerzo. Me parece que es una muy buena manera de abordar la política y la creación de capacidades. Como se dijo al comienzo de la reunión, no podemos participar en políticas si no tenemos miembros que estén informados. Este es un esfuerzo conjunto para que los recursos estén en línea, sean exitosos, estén distribuidos. Por otro lado

---

también para poder darle aporte a la creación de políticas con esta perspectiva. Esto ya fue presentado.

Quisiera utilizar mis dos minutos para hacer un llamado a los voluntarios. Como dijo Jonathan, esta es una idea abierta en la que estamos trabajando pero no lo podemos hacer solos. Sé que hay gente en la sala, hay nuevos participantes, que están viendo de qué manera participar. Esta es una oportunidad única. Van a aprender pero también van a aportar a la comunidad. Creo que tenemos que ver de qué manera podemos abordar todo esto, cuáles son los tópicos que presentó Jonathan y estos tópicos en realidad intentan identificar estos puntos importantes para At-Large. Además tenemos que seguir trabajando para que estos sean más accesibles y visibles a la comunidad. Quiero aprovechar esta oportunidad para hacer un llamado a los voluntarios. Voy a bajar la velocidad. ¿No tengo un cronómetro que me cuente el tiempo? Esta es una convocatoria a voluntarios. Perdón pero me emociono cada vez que hablo.

Por otro lado quiero decir, como dijo Jonathan, quiero enfatizar el hecho de que este es un proceso ascendente y agradezco los comentarios de Sébastien con respecto a algunas cuestiones. A mí me gusta la diversidad de género. Estas son cuestiones que tienen que estar enfatizadas. La representación de género. Tiene que estar representado en esta plataforma. Por eso elegimos temas que sean generales e inclusivos. El género, la representación y la equidad son parte de los derechos humanos tal como se va a ver, para que no haya discriminación.

---

Con gusto quiero debatir eso con ustedes pero también creo que cualquier idea con respecto a estos temas en torno a la mesa puede también ser parte de la política a la cual At-Large le brinda apoyo. Estoy de acuerdo con Jonathan. Tenemos que abordar estos temas a través del ámbito de la ICANN. Esto se hace dentro del CPWG así que si tienen ideas que quieren que incluyamos, como dije anteriormente, este es un proceso ascendente. Acérquense al CPWG, hablen con nosotros, participen. Creo que los temas son amplios, son inclusivos, lo suficientemente amplios e inclusivos para contar con todo el interés de todos los individuos dentro de la comunidad de At-Large. Me voy a detener aquí pero, como dije anteriormente, es un trabajo que está en curso y necesitamos el aporte de la comunidad. Gracias.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO: Muy buenos días a todos. Quiero tomar algo de lo que dijo Tijani. Para mí, al contrario de la posición que ha planteado, creo que es muy importante esto de haber dividido usuarios individuales de usuarios comerciales. Me parece que es un punto a favor que tenemos en esta presentación. Digo esto porque hace muy poquito nosotros en nuestra región aprobamos los principios operativos. Uno de esos puntos lo que dice es que aquellos miembros que están en nuestra región deben declarar si tienen conflicto de interés por ser registrars o registries o representantes de gobiernos.

---

¿Por qué pusimos esto? Porque en un proceso multistakeholder donde las partes son múltiples y defienden intereses distintos es muy probable, y creo no equivocarme, que las empresas, por más que sean pequeñas o grandes, tienen representación en algún lado dentro de ICANN. Este no es el lugar de las empresas. Este es el lugar de los usuarios finales, aquellos que no tenemos ningún lugar donde poder discutir. Ninguna cámara donde poder discutir. Las empresas tienen cámaras empresarias. Nosotros no. Me parece que este es el espacio donde nosotros podemos ir avanzando sobre puntos que les interesan a los usuarios individuales. Nada más. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE:

Tiene la palabra Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Por supuesto. Tenemos que mantenernos dentro de los límites de la misión de la ICANN. Eso queda muy claro. Desafortunadamente, el mayor problema para los usuarios finales el día de hoy en la actualidad y que cada vez es mayor es que no está dentro de los límites o ámbito de la ICANN. El mayor problema, como ustedes saben, es que los usuarios finales cada vez más forman materia prima degradada, están cada vez más involucrados en hacer dinero, en sacar provecho de los datos de sus plataformas. Están dispuestos a jugar a este juego. Mi simple idea es si es posible tratar de encontrar o de identificar cuestiones dentro del ámbito de la ICANN que de alguna manera tengan un impacto en la capacidad de las plataformas o de otros

---

actores para poder causar este tipo de problemas que afectan a los usuarios finales. Gracias.

JOHN LAPRISE:

Voy a hablar muy respetuosamente con respecto a la perspectiva de Sergio. Un usuario final puede tener un negocio, una empresa o no. Independientemente de eso, todos son bienvenidos aquí porque tienen su punto de vista. Es importante reconocer que depende de nosotros y de At-Large reconocer qué rol tiene cada uno cuando toma la palabra. Eso es parte del debate. Este es un espacio para todos esencialmente. Si uno tiene un interés un poco más específico... Por ejemplo, yo también tengo diferentes roles. Yo podría participar en diferentes AC y SO si así lo quisiera pero yo elegí estar aquí porque es aquí donde me siento más cómodo y más alineado con respecto a mis intereses y a mis elecciones. Creo que At-Large es el lugar para todos, independientemente del lugar del que uno venga. Gracias. Veo que hay una serie de oradores furiosos que me quieren responder. Le voy a dar la palabra a Sergio y luego le voy a dar la palabra a Jonathan, Yrjö, Abdulkarim y luego a Daniel y a Siva. Tenemos un minuto para tomar la palabra. Gracias. Adelante, Sergio.

SERGIO SALINAS PORTO:

Solo para dejar en claro. Si nosotros dejamos esa posición tan abierta de que las empresas registrars y registries se puedan sentar aquí, es maravilloso eso pero realmente lo que estamos haciendo es afirmar que no hay un espacio concreto para los usuarios que se puedan

---

manifestar abiertamente. Eso solamente lo que está diciendo es que es un lugar permeable para el lobby empresario dentro de este espacio. Es por eso que nosotros siempre hemos planteado la división entre empresas... Aquí muchos de nosotros seguramente trabajen en empresas que tengan que ver con registración pero eso no significa que nosotros tengamos a empresas o a los dueños de las empresas sentados aquí discutiendo cuestiones que tenemos que discutir solamente los usuarios.

Esa es la diferencia que quiero marcar. Nosotros no podemos dejar un espacio abierto para que las empresas, porque sí, se sienten aquí y hagan lobby sobre sus intereses. Nosotros brindamos, o por lo menos esa es la concepción que tengo, discutir aquellos puntos que son sensibles a los que están en una cadena de poder más débil dentro de este sistema. La cadena de poder más débil es el usuario final, el usuario individual que consume registros, que paga sus registros todos los días y que tiene un lugar donde podría influir en las posiciones que toma ICANN. Gracias.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Perdón si el audio no estuvo del todo claro cuando se pasó el vídeo. Probablemente algo se perdió. Creo que uno de los conceptos más importantes para entender y uno de los conceptos esenciales es que los usuarios individuales no son una persona en particular. La verdad

---

de todo esto es que hay una serie de actividades con respecto a cómo nos comportamos en un punto en particular. Aunque yo sea un desarrollador de software y cuando hago por ejemplo una reserva en un restaurante estoy trabajando o actuando como un usuario individual. Cuando hablamos de los intereses de los usuarios individuales estamos en realidad hablando de todos nuestros intereses, independientemente de las actividades en las cuales participemos. No tiene que ver con admitir u omitir a alguien como individuo o como persona sino que más bien tiene que ver con los roles específicos y las actividades en los cuales estamos interesados y que queremos preservar y mejorar.

Sí, hay gente que solamente funciona como usuario individual, que son solo usuarios individuales pero la realidad es que todos somos usuarios individuales en la mayor parte de nuestro tiempo. Lo clave aquí es garantizar que cuando formamos una postura en materia de políticas de lo que estemos hablando o que garanticemos es que las actividades de esos usuarios individuales sean seguras, sean sencillas, sean lo más seguras posible dentro de Internet. Ese es nuestro objetivo. Es muy difícil crear un punto de vista en torno a esto pero lo tenemos que poner en práctica. Si lo hacemos, es más sencillo. Incluso alguien que tenga una empresa aun así puede hablar de los intereses de los usuarios individuales en alguna actividad en particular porque tenemos que hablar de la gente, de eso estamos hablando.

---

JOHN LAPRISE: Yrjö, ¿quiere tomar la palabra? ¿No? Abdulkarim tiene la palabra.

ABDULKARIM OLOYEDE: ¿Me escuchan ahora? Bien. Quería decir que estoy de acuerdo con John y con Jonathan con respecto al tema de los usuarios finales. Quiero avanzar un poco más con este debate porque esa parte fue un poco confusa, la diapositiva, con respecto a la presentación. Probablemente podríamos tomar esa diapositiva en particular de la presentación y la podríamos hacer un poco más informativa para que quede totalmente clara.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Daniel. Luego Siva y después vamos a cerrar la lista de oradores.

DANIEL NANGHAKA: Todo el debate que estamos teniendo tiene que ver con quién es el usuario final. Si volvemos a los estatutos, los estatutos claramente delinean quién es un usuario final dentro de ALAC, etc. Si continuamos deliberando sobre quién es un usuario final, vamos a terminar debatiendo cuáles son las unidades constitutivas, cuál es el rol de ALAC que representa a los usuarios individuales, qué tenemos que hacer, qué es lo que tiene que hacer, de qué tienen que hablar los usuarios finales. Es infinito. Probablemente podremos dejar este debate al grupo en particular que está encargado para que aborde esta diapositiva en particular y aclare las dudas.

JOHN LAPRISE: Adelante, Siva.

SIVASUBRAMANIAN MUTHUSAMY: ¿Me escuchan? Soy Sivasubramanian, de la ISOC de India. Hubo un comentario que hizo Sergio que fue respondido por usted. A ver, At-Large da la bienvenida a los participantes comerciales pero también puede haber cierta presencia gubernamental. Hablemos del gobierno. Hay muchas veces organizaciones cuasigubernamentales que tienen también algún interés con respecto a los usuarios finales y también quiero hablar de las empresas. En mi participación en cuanto a la parte del interés público, es importante tenerlo en cuenta también.

JOHN LAPRISE: Vamos a volver a la descripción que dio Jonathan con respecto al rol que nosotros tenemos cuando trabajamos o estamos en línea. Creo que esto es un principio a tener en cuenta. Le voy a dar ahora la palabra a Maureen.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Gracias a todos por esta presentación tan positiva para la semana y por los debates tan interesantes. En esta sesión ya vimos qué es lo que va a suceder en toda la semana y también quiero agradecer que la audiencia haya participado también. Por favor, siéntanse siempre libres de participar. Nuestras reuniones son abiertas. Ustedes tienen toda la libertad de participar.

---

Con respecto a este último debate y lo que se planteó, hay mucho que se está desarrollando y se comunicarán las decisiones que se tomaron y también el GAC y la junta, la organización de la ICANN y la NPOC son parte de esto. Cómo presentar nuestra información, la información que queremos que llegue a los miembros de la comunidad. Cómo lo hacemos de forma efectiva. Esto es algo que vamos a determinar. La decisión tiene que ver con qué está haciendo la organización de la ICANN, qué podemos hacer nosotros en colaboración con la organización de la ICANN y básicamente qué podemos hacer todos como organización en sí para crear recursos que estén disponibles y que sean significativos, que sean explicativos, informativos para los miembros de la organización y para que los miembros conozcan más sobre las cuestiones que se tratan y de qué manera esto se puede llevar a las comunidades. Me parece que es un muy buen punto de partida. Les agradezco a todos por los debates. Ahora sí, tenemos un receso para el café.

JOHN LAPRISE: A las 10:30 retomamos. Faltan más o menos unos 15 minutos.

GISELLA GRUBER: El café está exactamente afuera. Si salen, van hacia la derecha, luego a la izquierda y se van a encontrar con el café. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**